

Boletín PICUM

Noviembre de 2009

Terminado el 4 de noviembre de 2009

Este boletín trata de noticias, asuntos y desarrollo de políticas relativas a los derechos sociales básicos de los inmigrantes indocumentados en Europa. Actualmente se encuentra disponible en formato PDF, y se halla en la página web de PICUM (www.picum.org) en los siguientes idiomas: inglés, alemán, holandés, español, francés, italiano y portugués. Se os invita a que le deis la mayor difusión.

Índice

- 01 | Muerte en la Frontera
 - 02 | Noticias de la ONU + Estados Miembros de la UE + Suiza + EE.UU.
 - 03 | Noticias de la Política Europea
 - 04 | Cuidados de Salud
 - 05 | Trabajo y Condiciones Laborales
 - 06 | Mujeres Indocumentadas
 - 07 | Niños Indocumentados
 - 08 | Eventos
 - 09 | Publicaciones
 - 10 | Noticias de PICUM
 - 11 | Varios
-

| 1 | Muerte en la Frontera

Tres inmigrantes egipcios se ahogaron y otras tres personas habían desaparecido después de que trataran de nadar hasta la costa de la ciudad siciliana de Gela en una lancha neumática que transportaba un total de 50 inmigrantes egipcios el 6 de octubre de 2009. Los inmigrantes habían sido abandonados en alta mar por el buque en el que viajaban y sus traficantes solo les habían dado bidones de plástico para que se agarrasen, pero no remos ni ningún otro medio para llegar a la orilla. Dieciocho de los supervivientes ya han sido repatriados. Fuentes: ANSA, "Abbandonati in mare, sei morti a Gela. Sbarchi anche a Malta e Lampedusa", 7 de octubre de 2009, <http://fortresseurope.blogspot.com/2009/10/abbandonati-in-mare-sei-morti-gela.html>; "Immigrazione: abbandonati in mare, trovato un altro cadavere", L'Unione Sarda, 10 de octubre de 2009, <http://unionesarda.ilssole24ore.com/Articoli/News/149187>.

Al menos ocho inmigrantes de Kosovo, entre ellos una mujer y un niño, se ahogaron cuando una embarcación que transportaba a unos 19 inmigrantes naufragó al intentar cruzar la frontera serbo-húngara a través del río Tisza, el 15 de octubre de 2009. A pesar de que solo ocho cuerpos habían sido recuperados el 31 de octubre, los funcionarios asumen que un total de 16 inmigrantes se han ahogado. Los únicos supervivientes confirmados son un hombre y sus hijos. La regla de Derecho de la Misión de la Unión Europea en Kosovo (EULEX Kosovo) ha anunciado que está investigando el caso. Fuentes: "Les corps de huit Kosovars noyés découverts", 7 sur 7, 31 de octubre de 2009,

<http://www.7sur7.be/7s7/fr/1505/Monde/article/detail/1023731/2009/10/31/Les-corps-de-huit-Kosovars-noyes-decouverts.dhtml>; Marietta Le, "Hungary, Serbia: Tragedy At The Border", Global Voices, 28 octubre de 2009, <http://globalvoicesonline.org/2009/10/28/hungary-serbia-tragedy-at-the-border>.

Un cadáver estaba en el medio de un grupo de 298 inmigrantes que iba acompañado por la guardia costera italiana a Sicilia el 26 de octubre de 2009. El barco de los inmigrantes había estado a la deriva en aguas turbulentas entre Italia y Malta durante tres días, tiempo en el que las autoridades italianas y maltesas habían estado discutiendo sobre quién sería el responsable de recibirlos. El 23 de octubre, cuando un inmigrante de Eritrea utilizó un teléfono de satélite para llamar a sus familiares en Italia en busca de ayuda, el barco se encontraba todavía en aguas de Libia, pero más tarde los inmigrantes llegaron a aguas italianas y maltesas. Las condiciones de mal tiempo y las malas condiciones de la embarcación sobrecargada les ha impedido devolverlos a Libia. Fuentes: "Italy: Coastguard moves to rescue marooned migrant boat", AKI - Adnkronos International, 26 de octubre de 2009, <http://www.adnkronos.com/AKI/English/Politics/?id=3.0.3914409901>; AFP, "Italie: 297 immigrés secourus au bout de 3 jours en mer", 26 de octubre de 2009, http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5jepah73Y0swVPnZVaJxem_z8_wrQ.

Cinco menores de edad y tres mujeres de Afganistán se ahogaron el 27 de octubre de 2009, cuando su embarcación se estrelló contra una roca a lo largo de la costa de Cabo Korakas en la isla griega de Lesbos. El barco cargaba un total de 17 inmigrantes afganos y un nacional turco. Fuentes: Anthee Carassava, "8 Afghan Immigrants Drown Off Greek Island", New York Times, 27 de octubre de 2009, <http://www.nytimes.com/2009/10/28/world/europe/28greece.html>.

Las Autoridades españolas encontraron los cadáveres de dos inmigrantes argelinos en un barco descubierto a unos 120 km al sureste de Cartagena en el sur de España el 29 de octubre de 2009. Después de haberse perdido en mar abierto, los cuatro inmigrantes a bordo del buque se quedaron tan deshidratados que bebieron agua del mar. Los dos sobrevivientes fueron hospitalizados en estado grave. Fuente: "Spain intercepts migrant boat with two bodies on board", Earth Times, 29 de octubre de 2009, http://www.earthtimes.org/articles/show/292396_spain-intercepts-migrant-boat-with-two-bodies-on-board.html.

| 2 | Noticias de la ONU + Estados Miembros de la UE + Suiza + EE.UU.

Naciones Unidas

La primera oficina de Derechos Humanos de Naciones Unidas en la Unión Europea fue abierta en Bruselas el 14 de octubre de 2009. La Alta Comisionada de Derechos Humanos de la ONU, Navi Pillay, afirmó esperar que la oficina ayude a los países de la UE en sus esfuerzos por combatir el racismo y la discriminación y abordar las violaciones de los derechos humanos relacionados con las migraciones y la pobreza, así como las carencias en otros derechos económicos y sociales. Fuente: "First UN human rights office in European Union opens in Brussels", Centro de Noticias de la ONU, 14 de octubre de 2009, <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=32533&Cr=human+rights&Cr1=>.

El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) expresó su preocupación el 23 de octubre de 2009 por la deportación forzada llevada a cabo por los países europeos de demandantes de asilo procedentes de Iraq central cuya solicitud ha sido denegada, a pesar de las serias violaciones de derechos humanos y la violencia imperante en la región. ACNUR ha dictado unas indicaciones en abril de 2009 que expresan que a los demandantes de asilo procedentes de la región de Iraq central se

les debe considerar como personas necesitadas de protección internacional, pero los estados europeos han continuado deportando iraquíes, varios de ellos originarios de Iraq central. Dinamarca y Suecia, por ejemplo, ya han deportado por la fuerza a 38 y 250 demandantes de asilo con solicitud denegada, respectivamente. A pesar de que el gobierno iraquí haya apuntado que no recibirá más iraquíes que hayan sido repatriados forzosamente y rechace aceptar a 34 de los 44 demandantes de asilo que el Reino Unido ha intentado deportar a Bagdad el 15 de octubre de 2009, los gobiernos europeos insisten en continuar deportando iraquíes. Fuentes: "UN agency concerned over forced returns of asylum-seekers from central Iraq", Centro de Noticias de la ONU, 23 de octubre de 2009, <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=32685&Cr=Iraq&Cr1=asylum>; Migration News Sheet, octubre de 2009, pág. 27; Marie Jackson, "Iraq sends back UK asylum flight", BBC News, 16 de octubre de 2009, http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/8310572.stm.

Bélgica

Se ha instituido un comité especial compuesto por miembros del gabinete belga, la oficina de extranjería, varias ONG y el cuerpo profesional de abogado. Dicho comité se reunirá regularmente para discutir problemas y aclarar aspectos como la interpretación de los criterios para la regularización de inmigrantes indocumentados y demandantes de asilo entre el 15 de septiembre y el 15 de diciembre de 2009. (Ver boletín de PICUM de octubre de 2009). Fuente: Juridische nieuwsbrief n°202, 23 octubre de 2009, www.foyer.be.

El Centro de minorías flamencas (Flemish Minorities Centre) ha publicado un dossier informativo sobre los estudiantes indocumentados para profesores y otros profesionales que trabajan en el sector educativo. Responde a diversas preguntas, como: ¿Puede un estudiante indocumentado participar en una excursión escolar? ¿Puede entrar la policía en nuestra escuela y arrestar a un estudiante indocumentado? El dossier informativo está disponible en neerlandés en http://www.vmc.be/uploadedFiles/VMC/Publicaties/Publicaties/Infodossier_leerlingen_zonder_wettig_verblijf_-_september_2009.pdf.

Bélgica y Kosovo firmaron un acuerdo el 20 de octubre de 2009 para regular el retorno de kosovares que residen irregularmente en Bélgica y no reúnen los requisitos para la actual regularización de inmigrantes indocumentados y demandantes de asilo (ver boletín de PICUM de octubre de 2009). Los medios de comunicación belgas informaron de que el gobierno de Kosovo ha solicitado dicho acuerdo en un esfuerzo por reforzar sus vínculos con la Unión Europea. Este convenio supone el primer acuerdo bilateral de readmisión que Kosovo ha firmado desde la declaración de su independencia en febrero de 2008. Fuente: "Accord avec le Kosovo sur le retour des Kosovars illégaux", RTBF, 20 de octubre de 2009, <http://www.rtf.be/info/belgique/divers/accord-avec-le-kosovo-sur-le-retour-des-kosovars-illegaux-152618>.

Bulgaria

Hasun Albaadzh, un inmigrante procedente de Siria, falleció en el centro de detención para inmigrantes indocumentados de Busmantsi, Sofia, el 8 de octubre de 2009. Antes, había sido retenido 34 meses, durante los cuales se le fue denegada la asistencia médica adecuada. Otros inmigrantes del centro organizaron una protesta y cuatro grupos búlgaros de derechos humanos (Civil 21 Initiative, Centre for Legal Help - Voice in Bulgaria, Legal Clinic for Refugees and Immigrants at Sofia University, y Centre for Torture Survivors) pidieron formalmente al Ministerio de Interior una investigación completa de las circunstancias que condujeron a la muerte de Albaadzh. Los grupos manifestaron que Albaadzh nunca había sido llevado a un hospital especializado, ni siquiera cuando se aquejaba de varias enfermedades

crónicas, y que, en general, el servicio médico era extremadamente deficiente en el centro. También apuntaron que los detenidos sufren malnutrición, que no se les ofrece apoyo psicológico y que son a menudo detenidos durante períodos superiores a los seis meses que estipula como máximo la Directiva europea de Retorno 2008/15, adoptada por Bulgaria en mayo de 2009. Entre los detenidos en Busmantsi, se incluyen los demandantes de asilo con solicitudes denegadas que esperan la deportación, inmigrantes que son considerados un peligro para el orden público o la seguridad nacional, y demandantes de asilo que están esperando ser transferidos a un centro de recepción y alojamiento. Fuente: Claudia Ciobanu, "BULGARIA: Migrants Denied Even Medicine", IPS, 17 de octubre de 2009, <http://www.ipsnews.net/news.asp?idnews=48903>.

Chipre

KISA, el movimiento por la Igualdad, el Apoyo, el Anti-racismo y ENAR Chipre han condenado la operación policial llevada a cabo en la antigua ciudad de Nicosia el pasado 25 de septiembre de 2009, la cual defendió la policía como una medida de combate contra el crimen y la migración irregular. Estas organizaciones acusaron a la policía de arrestar indiscriminadamente a personas por su color de piel; además, instaron a la policía a tomar responsabilidades y se encargaron de organizar una manifestación el pasado 4 de octubre. Fuente: ENAR, Weekly Mail no. 201, 9 de octubre 2009, <http://www.enar-eu.org/Page.asp?docid=22732&langue=EN>.

Dinamarca

La asociación danesa de doctores cristianos anunció el pasado 28 de septiembre de 2009 que durante su congreso anual se había decidido que la organización seguiría proveyendo de asistencia médica a los demandantes de asilo rechazados, incluso si lo prohíbe la Ley danesa. A su vez, el Partido Liberal, en el gobierno, ha solicitado al ministro de Justicia que establezca si el grupo Kirkeasyl ("Asilo de la Iglesia") está violando la Ley danesa y "abusando" de los fondos públicos al asistir a demandantes de asilo iraquíes rechazados. (Ver el boletín de PICUM de agosto/septiembre de 2009). Fuente: Migration News Sheet, octubre 2009, p. 27.

Francia

El director de documentales José Chidlovsky fue interrogado por la policía de Toulouse el pasado 5 de octubre de 2009 por dar refugio a una mujer indocumentada, que es la protagonista de una de sus películas. La mujer adquirió tendencias suicidas cuando tuvo que enfrentarse a la deportación después de cumplir los 18, en abril de 2009. Entretanto, el ministro francés de Inmigración, Eric Besson, quien ha afirmado repetidamente que el "crimen de solidaridad" ("délit de solidarité") por asistir a inmigrantes indocumentados no existe en Francia, reconoció el pasado 16 de octubre de 2009 que sería necesario clarificar la legislación relativa a esta materia. Besson aseguró que se encontraba en conversaciones con los grupos de Derechos Humanos para determinar dónde se encuentra exactamente la línea entre la ayuda humanitaria y la asistencia que debería ser castigada por la Ley. Fuentes: "Affaire Chidlovsky : «J'hébergerai encore des sans-papiers »", La Depeche, 6 de octubre de 2009, <http://www.ladepeche.fr/article/2009/10/06/688093-Affaire-Chidlovsky-J-hebergerai-encore-des-sans-papiers.html>; Ligue des droits de l'Homme, "La LDH, le RESF et la SRF protestent contre la convocation du réalisateur José Chidlovsky pour avoir hébergé une femme sans papiers", 7 de octubre de 2009, <http://www.ldh-france.org/La-LDH-le-RESF-et-la-SRF>; "Délit de solidarité : Besson reconnaît qu'il y a un flou législatif", Nouvelobs.com, 16 de octubre de 2009, http://tempsreel.nouvelobs.com/actualites/societe/20091016.OBS4822/delit_de_solidarite_besson_reconnait_quil_y_a_un_flou_.html.

Varios miles de personas se unieron a la manifestación de París del 10 de octubre en favor de la regularización de todos los migrantes indocumentados. La marcha fue organizada por grupos de migrantes indocumentados y empezó en las cercanías del inmueble denominado por los migrantes como «Ministerio para la regularización universal de todos los migrantes indocumentados» ("Ministère de la régularisation globale de tous les sans-papiers"), que fue inaugurado en septiembre de 2009 (ver el boletín de PICUM de octubre de 2009). Fuente: "Manifestation pour la régularisation des sans-papiers à Paris", Le Monde, 10 de octubre de 2009, http://www.lemonde.fr/societe/article/2009/10/10/manifestation-pour-la-regularisation-des-sans-papiers-a-paris_1252355_3224.html.

A pesar de las intensas protestas de numerosos políticos franceses y de grupos nacionales e internacionales de Derechos Humanos, el Gobierno francés ha comenzado a deportar migrantes de Afganistán que fueron arrestados durante la intervención del campo de migrantes la « jungla » de Calais del 22 de septiembre de 2009 (ver boletín de PICUM de octubre de 2009). Mientras que un vuelo planeado hacia Afganistán fue suspendido en el último minuto a principios de octubre, tres afganos fueron deportados con éxito desde Francia el pasado 20 de octubre de 2009. Los migrantes fueron devueltos a Afganistán mediante un avión chárter del Gobierno británico, que también llevaba a 24 afganos que fueron expulsados del Reino Unido. Fuentes: Laure Daussey, "Besson confirme les expulsions d'Afghans vers Kaboul", 7 de octubre de 2009, <http://www.lefigaro.fr/actualite-france/2009/10/06/01016-20091006ARTFIG00413-des-afghans-expulses-par-charter-vers-leur-pays-d-origine-.php>; Peter Walker, "British-chartered plane takes Afghan migrants home", The Guardian, 21 de octubre de 2009, <http://www.guardian.co.uk/world/2009/oct/21/british-chartered-plane-afghan-migrants>; Sophie Hardach, Reuters, "Outcry as France, UK deport migrants on joint flight", 21 de octubre de 2009, <http://in.reuters.com/article/companyNews/idINLL8769020091021?sp=true>.

Grecia

De acuerdo con los activistas de los Derechos Humanos, alrededor de 500 migrantes irregulares se encuentran bajo extremas condiciones de pobreza en los centros de detención en la isla griega de Samos. Los activistas informan de que hay familias y niños que duermen en el suelo, que solo existe un trabajador social en el centro y que entre 15 y 20 menores no acompañados han sido retenidos por más de 15 días mientras otros han estado en el centro durante 55 días. Fuente: UNHCR Greece Press Review, 26 de septiembre – 2 de Octubre de 2009 (fuente citada: Avgi, 2 de Octubre de 2009).

El periódico griego "Espresso" ha publicado fotografías mostrando las condiciones de las instalaciones de detención del aeropuerto "Eleftherios Venizelos" de Atenas. Las instalaciones fueron construidas para albergar hasta a 26 personas, si bien actualmente alojan a 270 migrantes, incluyendo mujeres y niños pequeños. De acuerdo a los informes, los 270 migrantes duermen por turnos en el suelo y comparten solo dos baños. Los oficiales de policía compran de su propio dinero comida para los niños detenidos. Fuente: UNHCR Greece Press Review, 3-9 Octubre de 2009 (Fuente citada: Espresso, 6 de Octubre de 2009).

El defensor del pueblo griego está investigando un informe de la ONG "Foro de los migrantes de Creta" ("Forum of Crete's migrants") sobre el rechazo de 40 kurdos y tres sirios hacia Turquía a través de la frontera terrestre de Evros. Los migrantes habían sido detenidos en la isla griega de Creta, y aunque 17 de los kurdos, incluyendo 4 menores, habían expresado su deseo de solicitar asilo, la dirección de seguridad en el área de detención había rechazado recibir sus solicitudes. La policía griega transfirió alrededor de 13 de los 17 Kurdos, incluidos los menores, a las autoridades turcas en Evros, dentro del

marco del protocolo de readmisión entre Grecia y Turquía. Se sabe que alrededor de 380 migrantes, incluyendo niños, fueron repatriados a Turquía por las islas Egeas en Julio y Agosto de 2009. Fuente: UNHCR Greece Press Review, 3-9 Octubre 2009. (Fuente citada: Kathimerini, 9 Octubre 2009.)

Los activistas han acusado a la policía griega de ser responsable de la muerte de un migrante indocumentado de Pakistán que murió el 9 de Octubre de 2009, alrededor de una semana después de haber sido liberado de la custodia policial. Muhammad Kamran Atif había sido arrestado el 28 de Septiembre después de supuestamente atacar a un adolescente paquistaní con un cuchillo. Sus parientes y amigos afirmaron que había sido torturado con palos y descargas eléctricas mientras estaba en custodia y que él sentía miedo de solicitar tratamiento médico por no tener papeles. Fuente: Demetris Nellas, Associated Press, "Protesters accuse Athens police of torturing an illegal immigrant who later died", Edmonton Sun, 11 de octubre de 2009, <http://www.edmontonsun.com/news/world/2009/10/11/11374086.html>.

Human Rights Watch publicó un informe titulado "Grecia: costa insegura y poco acogedora" ("Greece: Unsafe and Unwelcoming Shores") el 12 de Octubre de 2009, apelando a la Unión Europea a presionar al recientemente elegido gobierno griego a acabar con las detenciones abusivas y las expulsiones sumarias de migrantes, incluyendo a menores no acompañados y reformar el desecho sistema de asilo. El informe dirige a las autoridades griegas a tomar medidas a gran escala sobre los migrantes indocumentados entre Junio y Agosto de 2009, expulsiones ilegales de menores no acompañados y potenciales refugiados a través de la frontera con Turquía y malos tratos, condiciones no higiénicas y hacinamiento en las áreas de detención. El informe está disponible online en <http://www.hrw.org/en/news/2009/10/09/greece-unsafe-and-unwelcoming-shores>. Fuente: Human Rights Watch, "Greece: Escalating Risks for Migrants, Unaccompanied Children", 12 de octubre de 2009, <http://www.hrw.org/en/news/2009/10/12/greece-escalating-risks-migrants-unaccompanied-children>.

Tras la victoria aplastante del Partido Socialista Pasok en las elecciones nacionales del 4 de Octubre de 2009, el nuevo gobierno bajo el primer ministro George Papandreou ha llevado a cabo varios pasos para revisar la política del país en cuanto a migrantes indocumentados y solicitantes de asilo. El ministro griego de protección ciudadana, Michalis Chrysochoidis, anunció el 15 de Octubre que 1200 migrantes indocumentados serían liberados de las celdas policiales de Grecia y que los migrantes tendrán un mes para dejar el país, para lo cual se ofrecerán iniciativas financieras para su repatriación. Chrysochoidis afirmó también que la legislación nacional sería reformada para asegurar mayores derechos para los hijos de los migrantes (ver arriba la sección de "menores indocumentados"), que se creará un nuevo departamento de policía que investigará violaciones de derechos por los oficiales, y que los guardacostas serán reorganizados en un esfuerzo para poner freno a los flujos migratorios en las islas Egeas. Fuente: "Release for 1,200 illegal migrants", Kathimerini English Edition, 16 de octubre 2009, http://www.ekathimerini.com/4dcgi/w_articles_politics_0_16/10/2009_111607.

El 22 de Octubre de 2009, una delegación del ACNUR visitó el centro de detención de migrantes Pagani, en la isla greiga Lesbos, y pidió que el mismo fuera clausurado. Más de 700 hombres, mujeres y niños se encuentran actualmente detenidos en el centro Pagani. ACNUR señaló que aproximadamente 200 mujeres y niños están viviendo en un pabellón con sólo dos baños y una ducha y que además los colchones donde duermen los detenidos estan húmedos por el agua que se filtra de los baños. La delegación fue acompañada por el Vice Ministro de Protección Ciudadana, Spyros Vougias, quien asumió su cargo la semana anterior, y quien se disculpó con los detenidos, calificando la situación del Pagani de 'tragedia humana'. Vougias se comprometió a trabajar con otros ministerios gubernamentales para mejorar la calidad del alojamiento ofrecido a migrantes y refugiados. El 23 de

octubre de 2009, Vougiaris también anunció una investigación sobre el destino de varios cientos de miles de euros de financiación que el anterior gobierno conservador habría recibido de la Unión Europea para alojar a migrantes que llegaban en Grecia desde Turquía. Por otra parte, Vougiaris dijo que el gobierno Socialista empujaría para una ayuda más operacional de parte de la Comisión Europea, pues Grecia ha hecho frente a problemas particulares como estado fronterizo externo de la UE y porque el gobierno Turco ha rechazado honrar un pacto bilateral para la repatriación de migrantes firmado en el 2003. Fuentes: Ketty Kehayoiyolu, "UNHCR delegation visits detention centre on Greek island, urges closure", ACNUR, 23 de octubre de 2009, <http://www.unhcr.org/4ae1af146.html>; Gov't vows to improve centers for migrants", Kathimerini English Edition, 23 de octubre de 2009, http://www.ekathimerini.com/4dcqi/w_articles_politics_0_23/10/2009_111813; "Probe into EU aid for migrants". Kathimerini English Edition, 23 de octubre de 2009, http://www.ekathimerini.com/4dcqi/w_articles_politics_0_24/10/2009_111844.

Solo unos días después de haber visitado el centro de detención Pagani y de pedir su clausura (véase arriba), el ACNUR expresó su preocupación acerca de varios informes que alegan la brutalidad ejercida por los agentes de policía en el centro e impulsó una investigación respecto a un supuesto abatimiento alegado por los detenidos que protestaban en contra de las condiciones del establecimiento. Se dijo que un migrante kurdo de 17 años ha sido lastimado tan seriamente tras ser golpeado durante media hora, que cayó inconsciente y tuvo que ser llevado al hospital. Activistas de derechos humanos dijeron que el abatimiento ocurrió delante de otros 40 migrantes, quienes han firmado declaraciones juradas. Fuente: Malcolm Braban, "UN alarm at Greek migrant centre", Noticias de la BBC, 27 de octubre, <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/8328746.stm>.

El centro de detención Pagani en Lesbos se ha cerrado temporalmente. Desde el 29 de octubre de 2009, aquellos migrantes que arribaban a Lesbos eran transferidos al centro de detención de la isla vecina de Chios, y muchos de los detenidos en Pagani ya han sido liberados. Desde principios de noviembre de 2009, el centro ha estado solo custodiado por fuera, y todas las salas han sido abiertas, dando acceso libre a los detenidos al patio del edificio. Aunque el centro se programa para reabrir a mediados de diciembre de 2009, muchos observadores sospechan que éste puede ser permanentemente cerrado. Fuente: UNHCR Greece Press Review, 30 de octubre de 2009 (fuente citada: Eleftherotypia, 30 de octubre de 2009).

Un nuevo informe del Comité Noruego de Helsinki (NHC), la Organización Noruega para los Solicitantes de Asilo (NOAS) y Aitima sostiene que el principio de 'no devolución' está siendo seriamente amenazado por la práctica griega de deportaciones ilegales, y, por lo tanto, por transferencias de solicitantes de asilo a Grecia bajo la regulación de Dublín II. "Hacia fuera por la puerta de atrás: La Regulación Dublín II y las deportaciones ilegales desde Grecia" es accesible en línea en http://www.nhc.no/php/files/documents/Publikasjoner/Rapporter/Landogtema/2009/44836_Rapport_out_the_backdoor.pdf.

Italia

Una corte en Sicilia ha absuelto a tres miembros de la organización alemana Cap Anamur que había intentado ayudar a migrantes irregulares, rescatando a 37 migrantes Africanos varados en el mar Mediterráneo en el 2004. Las autoridades italianas permitieron que la nave de la organización "Cap Anamur II" atracara sólo después de tres semanas y todos los migrantes fueron deportados luego de llegar a Sicilia. Mientras que varios grupos humanitarios han acogido con satisfacción la absolución del anterior presidente de Cap Anamur, Elias Bierdel, y del capitán y primer oficial del barco el 7 de Octubre de 2009, el ACNUR reiteró su preocupación en cuanto al impacto que tendrá el juicio en los

pescadores, quienes a partir de ahora tendrán miedo de rescatar a gente que se encuentre varada en el mar. Fuente: "Italy acquits migrant rescue crew", BBC, 7 de octubre de 2009, <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/8295727.stm>.

Varios miles de personas se reunieron en una manifestación en Roma el 17 de Octubre para protestar contra la ley Italiana, en vigor desde el verano de 2009, que criminaliza la migración irregular. (Véanse los boletines de noticias de Junio y Julio de 2009 de PICUM). La manifestación fue organizada para marcar el vigésimo aniversario de la primera reunión importante anti-racismo, celebrada en octubre de 1989, tras el asesinato de un refugiado Surafricano en la provincia de Caserta. Fuente: AFP, ""Protesters rally against Italian anti-immigration law", 17 de octubre de 2009, <http://www.france24.com/en/node/4903733>.

Un nuevo informe de la ONG Italiana NAGA intenta disipar falsas percepciones sobre los migrantes indocumentados. El informe demuestra que la mayoría de los 47.500 migrantes cuyos datos fueron recogidos entre 2000 y 2008 cuando recibieron ayuda médica, legal o social de NAGA, eran jóvenes, empleados y en muchos casos con niveles de educación más altos que la media italiana. Sin embargo, mientras que el 10 por ciento de los migrantes indocumentados ha ido a la universidad y más del 50 por ciento ha terminado su enseñanza secundaria, en general, trabajan en ocupaciones propias de una baja cualificación y viven generalmente en lugares de un nivel inferior al normal y atestados de gente. El informe, titulado "Cittadini senza diritti" ("Ciudadanos sin derechos") está disponible en <http://www.naga.it/index.php/notizie-naga/items/cittadini-senza-diritti.html>.

Países Bajos

El 29 de octubre, la relatora nacional neerlandesa sobre la Trata de Seres Humanos, Corinne Dettmeijer, presentó ante el ministro holandés de justicia, Hirsch Ballin, su séptimo informe anual sobre el tráfico de seres humanos en los Países Bajos. Dettmeijer declaró que había una acusada falta de viviendas adecuadas para las víctimas que han sufrido la trata y que los jueces que llevan casos que implican la explotación en la industria del sexo no están suficientemente informados sobre el tema. Asimismo, la relatora expresó su preocupación acerca de la falta de atención ante los abusos en otras áreas a parte de la prostitución, aunque la explotación grave también puede ocurrir en el mercado laboral, por ejemplo. El informe está disponible en neerlandés en la página web de la relatora nacional en <http://www.bnrm.nl>. Hay informes anteriores disponibles en inglés en <http://english.bnrm.nl>.

Polonia

El Comisionado polaco para la Protección de los Derechos Civiles, Janusz Kochanowski, ha apelado al Ministerio polaco de Interior y Administración (MSWiA) para regularizar la situación de los inmigrantes indocumentados en Polonia. En una carta enviada a MSWiA en agosto de 2009, Kochanowski sugirió presentar una enmienda a la ley de extranjería que permitiera la regularización de los inmigrantes indocumentados sin antecedentes legales. En la actualidad, los inmigrantes irregulares en Polonia sólo tienen derecho a regularizar su situación si tienen una enfermedad terminal, si sus hijos nacen en Polonia, o si se casan con un ciudadano polaco. A pesar de que la última regularización se llevó a cabo en el reciente año 2007, sólo alrededor de un 0,5 por ciento de los inmigrantes indocumentados fueron capaces de cumplir con esos requisitos de elegibilidad tan estrictos. Se estima que cerca de medio millón de personas residen actualmente en Polonia de manera irregular y se cree que la regularización propuesta por Kochanowski permitiría a 50.000 inmigrantes vietnamitas y a entre 50.000 y 300.000 ucranianos regularizar su situación. Fuentes: "Imigranci czekaja na abolicję" ("Immigrants await regularisation"), [TVP.INFO](http://www.tvp.info), 29 August 2009, [www.tvp.info/informacje/polska/imigranci-czekaja-na-](http://www.tvp.info/informacje/polska/imigranci-czekaja-na-regularisacj)

[abolicje](#); Joanna Ćwiek, "Abolicja dla nielegalnie przebywających w Polsce imigrantów" ("Regularization for illegal migrants in Poland"), and Leszek Szymowski, "Nielegalni celem przestępców" ("Illegal migrants as target for crime bosses"), NaszeMiasto.pl, 26 August 2009, <http://opole.naszemiasto.pl/wydarzenia/8787,abolicja-dla-nielegalnie-przebywajacych-w-polsce.id,t.html>.

Rumania

En el nuevo estudio publicado por el Real Instituto Elcano el 27 de octubre 2009, se examina la migración irregular a la Unión Europea a través de la frontera entre Rumanía, Moldavia y Ucrania. El documento, titulado "La inmigración irregular en Europa Oriental: la frontera entre Rumanía, Moldavia y Ucrania", está disponible en español en la siguiente dirección: http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/ari150-2009.

España

La propuesta del Gobierno de enmendar la Ley de los Derechos y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración fue aprobada por las Cortes Generales el 29 de octubre de 2009 (véase el boletín de PICUM de julio y octubre de 2009). Aunque los grupos de derechos humanos han acogido cálidamente algunas de las nuevas disposiciones, tales como aumentar la protección de las víctimas de la trata de personas, varias organizaciones no gubernamentales han advertido de que la ley modificada afectará de manera significativa los derechos fundamentales de los inmigrantes. Entre las disposiciones más polémicas de las enmiendas están la ampliación del período máximo de detención para inmigrantes indocumentados de 40 a 60 días y las restricciones a la reagrupación familiar, que sólo permitirán a los migrantes llevar a sus padres a España si estos son mayores de 65 años. Además, se establecerán multas de hasta 10.000 euros para las personas que ayudan económicamente a los extranjeros para que entren en el país y continúan apoyándolos después de la expiración de su visado. Fuentes: Tomás Bárbulo, "El Gobierno reforma la Ley de Extranjería con los nacionalistas", El País, 30 de octubre de 2009, <http://www.elpais.com/articulo/espana/Gobierno/reforma/Ley/Extranjeria/nacionalistas/elpepunac/20091030elpepinac/10/Tes>; ACCEM, "Nueva ley de Extranjería", 30 October 2009, http://www.accem.es/?action=showNews&news_id=93.

Suiza

La agencia de noticias Inter Press Service publicó un artículo el 13 de octubre 2009 sobre una escuela autónoma en Zurich que está a cargo de los inmigrantes indocumentados y ofrece clases de alemán a más de 150 inmigrantes indocumentados y solicitantes de asilo. Según uno de los maestros, la decisión de crear la escuela fue tomada en diciembre de 2008, después de que un grupo de inmigrantes indocumentados que habían ocupado una iglesia en Zurich durante más de dos semanas exigiera el derecho a permanecer en Suiza. Aunque la ley de asilo de Suiza, que lleva en vigor desde enero de 2008, contiene una disposición que permite a los inmigrantes indocumentados que han vivido en Suiza por más de cinco años y estén bien integrados solicitar un permiso de residencia, las autoridades de Zurich exigen que los solicitantes se desenvuelvan con relativa facilidad en el idioma. A los inmigrantes indocumentados en general no se les da la oportunidad de asistir a clases de alemán. Fuente: Ray Smith, "SUIZA: Los inmigrantes indocumentados dirigen su propia escuela", IPS, 13 de octubre de 2009, <http://www.ipsnews.net/news.asp?idnews=48829>.

Varios defensores de los derechos de los migrantes han protestado contra la venta de un disfraz de Halloween de "inmigrante indocumentado". La venta se realiza en establecimientos americanos como Target, Walgreens y Amazon.com. El disfraz consiste en un traje naranja similar a uniformes de prisión con la leyenda "Illegal Alien" en negro sobre el pecho; una máscara de extraterrestre y una credencial de residencia falsa. Algunos activistas e inmigrantes opinan que el disfraz es ofensivo, ya que diferencia a los inmigrantes, separándolos del grueso de la población. Fuente: Edmund DeMarche, "Immigrant activists call out 'Illegal Alien' costumes", CNN.com, 18 de octubre de 2009, <http://edition.cnn.com/2009/US/10/17/illegal.immigrant.costume/index.html>.

Un nuevo informe publicado por la Red de Acción de las Comunidades Inmigrantes por los Derechos Humanos "Human Rights Immigrant Community Action Network (HURRICANE)", una iniciativa de la Red Nacional por los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados "National Network for Immigrant and Refugee Rights (NNIRR)" afirma que la vigilancia migratoria da como resultado un patrón de abusos y de las violaciones de derechos humanos que arriesgan la calidad de vida y seguridad de familias, trabajadores y comunidades en Estados Unidos. Culpable por Estatus Migratorio "Guilty by Immigration Status": un informe sobre las violaciones americanas contra los derechos humanos de las familias inmigrantes, trabajadores y comunidades en el 2008, llama a la restauración del debido proceso legal, a la suspensión de deportaciones y detenciones, e insta a la investigación minuciosa de las prácticas de la aplicación de las leyes migratorias. El informe está disponible en: <http://www.nnirr.org/hurricane/GuiltybyImmigrationStatus2008.pdf>.

Un informe de la administración de Obama, publicado el 6 de octubre de 2009, indica que el 60% de los 380.000 inmigrantes que se encontraban detenidos durante el ejercicio fiscal de 2009, fueron entregados a Immigration and Customs Enforcement (ICE) por la policía local o la estatal. Mientras que el gobierno de EUA ha dicho que quiere enfocar sus programas de aplicación de la ley en inmigrantes que han cometido delitos, el estudio publicado por la Secretaría de Seguridad Interna "Secretary of Homeland Security", encontró que el 57% de los 178,605 inmigrantes mandados a centros de detención a través del Programa de Inmigrantes Ilegales "Criminal Alien Program" (que identifica a los posibles infractores de leyes migratorias en prisiones locales) y el 65% de los 44,692 inmigrantes mandados a través del Programa 287(g) (que permite a la policía estatal o local aplicar leyes federales de inmigración) no tenían antecedentes penales. Fuente: Nina Bernstein, "Report Critical of Scope of Immigration Detention", The New York Times, 6 de octubre de 2009, <http://www.nytimes.com/2009/10/07/us/politics/07detain.html>.

Al mismo tiempo, el Departamento de Seguridad Interna "Department of Homeland Security" y la Agencia de Aduanas e Inmigración, "Immigration and Customs Enforcement (ICE)" anunciaron planes sobre futuras reformas a las detenciones migratorias, tomando medidas en cuanto al sistema de detenciones y mejora del cuidado de los detenidos; tener estándares en los uniformes de los centros de detención y clasificar a los detenidos de acuerdo al riesgo que representan para EUA. Como parte del esfuerzo de reforma, algunos migrantes indocumentados serán alojados en hospitales y enfermerías acondicionados. Mientras que los defensores de los derechos de inmigrantes tienen una opinión positiva sobre los esfuerzos de la administración de Obama para mejorar las condiciones de la detención de los migrantes, algunos grupos como Human Rights Watch ya han hecho un llamamiento para que estos planes se conviertan en cambios en políticas migratorias. (Vea también Boletín PICUM Agosto/Septiembre 2009.) Fuentes: Nina Bernstein, "Report Critical of Scope of Immigration Detention", The New York Times, 6 de octubre de 2009, <http://www.nytimes.com/2009/10/07/us/politics/07detain.html>; Daniel B. Wood, "Some illegal immigrants

to be held in old hotels, nursing homes”, The Christian Science Monitor, 6 de octubre de 2009, <http://www.csmonitor.com/2009/1007/p02s10-ussc.html>; Human Rights Watch, "US: Act on Immigration Detention Reform", 6 de octubre de 2009, <http://www.hrw.org/en/news/2009/10/06/us-act-immigration-detention-reform>.

La administración de Obama también reaccionó al informe sobre detenciones migratorias del 6 de octubre de 2009 (vea arriba) anunciando que reformaría el Programa 287(g) (que recibe su nombre por la sección de la Ley de 1996 que lo autoriza). Los cambios anunciados el 16 de octubre de 2009 incluyen un enfoque más estricto en los inmigrantes indocumentados que han cometido serios delitos y un requerimiento para que los oficiales que aplican las leyes obedezcan la ley federal anti-discriminación. No obstante, mientras las violaciones a los derechos humanos y abusos en contra de inmigrantes han llevado a grupos de activistas a exigir que el Programa 287 (g) sea derogado, los oficiales federales dicen que el programa será expandido. El número de agencias de aplicación de la ley locales y estatales será incrementado de 66 a 67, a pesar de los recientes retiros de 6 agencias y el anuncio de Immigration and Customs Enforcement (ICE) el 16 de octubre de 2009 que había retirado su autorización para el programa de aplicación de la ley en las calles al Sheriff Joe Arpaio del condado de Maricopa en Phoenix, Arizona. El departamento de Arpaio ha sido acusado de violaciones de los derechos humanos y de elegir sólo a latinos para que sean revisados bajo el programa 287 (g) y se enfrenta a una investigación del Departamento de Justicia. Fuente: Randal C. Archibold, "U.S. Alters Disputed Immigration Rules for Police", The New York Times, 16 de octubre de 2009, <http://www.nytimes.com/2009/10/17/us/17immig.html>.

El departamento de Salud y Servicios Humanos: "Tráfico de Personas hacia y dentro de EUA: una Reseña de la Literatura" (Department of Health and Human Services: "Human Trafficking Into and Within the United States: A Review of the Literature") es una reseña exhaustiva de la literatura actual sobre el tráfico de personas hacia y dentro de EE.UU. y se enfoca en los descubrimientos que han aportado las ciencias sociales y otras áreas del conocimiento, en cuanto a la atención de las víctimas del tráfico. Por favor, visite <http://aspe.hhs.gov/hsp/07/HumanTrafficking/LitRev> para más información.

Para rendir homenaje a los cerca de 5.100 inmigrantes que han muerto al tratar de cruzar la frontera de Estados Unidos en los últimos 15 años (Ver el boletín PICUM de octubre de 2009), varios activistas de los derechos humanos de la ciudad mejicana de Tijuana colgaron 5.100 pequeñas cruces blancas en la cerca situada entre las fronteras de Méjico y Estados Unidos. Fuente: Associated Press, "5,100 crosses at Mexico border mark migrant deaths", 30 de octubre de 2009, http://news.yahoo.com/s/ap/20091031/ap_on_re_la_am_ca/lt_mexico_border_deaths.

Los directores de la Asociación Nacional de Evangélicos han adoptado unánimemente una resolución, haciendo un llamamiento al Congreso para que apruebe los cambios en la legislación sobre inmigración, y construya el camino para que los inmigrantes sean regularizados. La Asociación Nacional de Evangélicos representa a los líderes de 40 confesiones evangélicas en Estados Unidos. Fuente: Associated Press, "Evangelicals and Immigration", 8 de octubre de 2009, http://www.nytimes.com/2009/10/09/us/09brfs_EVANGELICALS_BRF.html.

Dos senadores republicanos, David Vitter de Louisiana y Bob Bennett de Utah, han propuesto hacer una enmienda a un proyecto de ley que autoriza gastos para bloquear a la Oficina del Censo en el uso de los fondos para el censo de 2010, si no incluye ninguna pregunta sobre el status de ciudadanía de las personas en su cuestionario. Las estadísticas del censo se utilizan para la distribución de los escaños del congreso y los fondos federales, y los senadores han aducido que incluir en el conteo a los inmigrantes indocumentados puede incrementar el número de escaños. Varios activistas inmigrantes

latinos habían pedido con anterioridad un boicot al censo de 2010, y algunos habían manifestado su apoyo a la llamada "Reforma Vitter", ya que consideraban que podía presionar a los demócratas para revisar la política de inmigración. Sin embargo, muchos grupos civiles y de derechos de inmigrantes se han opuesto con firmeza a la reforma, argumentando que viola la 14ª Enmienda de la Constitución, la cual exige que todas las personas se contabilicen a efectos de redistribución de los escaños. Fuentes: Nomaan Merchant, "Lawmakers Battle on Census Question", The Wall Street Journal, 19 de octubre de 2009, <http://online.wsj.com/article/SB125590984570593243.html>; Jacques Spitzer, "Immigrant Rights Groups Blast Census Plan", NBC San Diego, 24 de octubre de 2009, <http://www.nbcsandiego.com/news/politics/Immigrant-Rights-Activists-Blast-Census-Plan-65899632.html>.

| 3 | Noticias de la Política Europea

General

Francia e Italia han instado a los líderes de la Unión Europea a que avancen en su lucha contra la inmigración irregular, lo que incluiría buscar una mayor cooperación con países mediterráneos como Turquía y Libia. En una carta dirigida al Presidente de la Comisión Europea, Jose Barroso y al Primer Ministro sueco Fredrik Reinfeldt, cuyo país ostenta actualmente la Presidencia rotativa de la Unión Europea, el Presidente francés, Nicolas Sarkozy, y el Primer Ministro italiano, Silvio Berlusconi, alegaron que la inmigración irregular representa un desafío muy grande para la Unión Europea y sus Estados miembros, desde el punto de vista humanitario, político y social. Igualmente sugirieron que sería conveniente para Frontex tener más oficinas cerca de las fronteras y más medios para interceptar a los inmigrantes que intentan llegar a Europa a través del Mar Mediterráneo. También argumentaron que Frontex debería fletar aviones regularmente para expulsar a los inmigrantes indocumentados. Fuente: Francois de Beaupuy, "France, Italy Urge Tougher EU Fight Against Illegal Immigration", Bloomberg.com, 23 de octubre de 2009, <http://www.bloomberg.com/apps/news?pid=20601085&sid=ah8STuiYLDVQ>; DPA, "Italy and France seek EU-Libya accord to curb illegal immigration", 25 de octubre 2009, <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refdaily?pass=463ef21123&id=4ae545c58>.

Consejo de la Unión Europea

Durante una sesión llevada a cabo los pasados 29 y 30 de octubre de 2009, el Consejo de la Unión Europea evaluó el progreso conseguido en la aplicación de las medidas relativas a la inmigración irregular e hizo un llamamiento para realizar más esfuerzos, en especial en lo relacionado con la mejora de Frontex. El Consejo acogió favorablemente el progreso obtenido en la aplicación de las medidas identificadas en su reunión de junio de 2009, relativas a la inmigración irregular en el Mediterráneo, y alegó que una respuesta europea basada en la firmeza, la solidaridad y la responsabilidad compartida seguía siendo esencial. También pidió que se llevara a cabo una acción concertada continua para tratar los desafíos de una manera exhaustiva y que se evitaran las tragedias que se siguen repitiendo en el mar. Además, el Consejo respaldó el inicio de un diálogo reforzado sobre la inmigración con Turquía, solicitó a la Presidencia de la UE y a la Comisión Europea que intensificara el diálogo con Libia, y resaltó la importancia de los acuerdos de readmisión como herramienta para combatir la inmigración irregular. El Consejo invitó también a la Comisión a examinar la posibilidad de fletar regularmente vuelos conjuntos de regreso financiados por Frontex. Fuente: Brussels European Council, Presidency Conclusions, 29/30 de octubre de 2009, http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/110889.pdf.

| 4 | Cuidados de Salud

El Nederlands instituut voor onderzoek van de gezondheidszorg (Instituto de Investigación de Cuidados de Salud de los Países Bajos - NIVEL) ha publicado una actualización de sus investigaciones en curso sobre el acceso a cuidados de salud de los migrantes indocumentados en los Países Bajos. El informe publicado el 19 de octubre de 2009 actualiza un estudio más exhaustivo publicado en 2008 y examina los cambios y tendencias desde la publicación del primer informe de NIVEL en su edición de 1999. Entre otras cosas, NIVEL le preguntó a los proveedores de cuidados de salud qué cambios anticipaban como resultado de las nuevas reglas para la asistencia financiera a los migrantes indocumentados que se hizo vigente en enero de 2009 (ver el informe de PICUM de enero de 2009), y aunque la mayoría de proveedores de cuidados parecían tener una mayor disposición para asistir a los indocumentados, los médicos de cabecera recibieron un número desproporcionado de pacientes con este estatus. El informe completo, llamado "Toegankelijkheid van gezondheidszorg voor 'illegalen' in Nederland: een update", está disponible en holandés en <http://www.nivel.nl/pdf/Rapport-toegankelijkheid-illegalen.pdf>.

El Bundesrat alemán (el órgano legislativo que representa a los Estados Federados a nivel federal) aprobó las regulaciones administrativas generales para la ley de residencia (Allgemeine Verwaltungsvorschrift zum Aufenthaltsgesetz) el 18 de septiembre de 2009, el cual clarifica la interpretación de la ley que concierne al acceso de los migrantes indocumentados a la atención médica de emergencia. Las regulaciones clarifican que los migrantes indocumentados pueden tener cuidados de emergencia en los hospitales sin miedo a ser deportados o arrestados, ya que tanto el personal médico como la parte administrativa del hospital están exentos del deber de reportar a los individuos indocumentados a la oficina de seguridad social. Esta oficina, a su vez, no puede transmitir los datos personales de los pacientes indocumentados a la oficina de Extranjería. Como consecuencia de las nuevas regulaciones, los hospitales tienen mayores posibilidades de obtener un reembolso por parte de la oficina de seguridad social por los costos en los que puedan incurrir cuando le den atención a los migrantes indocumentados, y los individuos pueden asistir a los migrantes indocumentados como parte de sus responsabilidades profesionales o su trabajo voluntario con organizaciones de caridad sin miedo a que se les presente una acusación legal. Para más información sobre las regulaciones, por favor consulte las notas explicativas publicadas por "Katholisches Forum, Leben in der Illegalität" ("Foro Católico 'La vida como ilegal'"), disponible en línea en <http://www.benjaminhoff.de/serveDocument.php?id=631&file=a/7/36d.pdf>.

| 5 | Trabajo y Condiciones Laborales

Más de 4.000 migrantes indocumentados en Francia han estado en huelga manifestándose desde el 12 de octubre de 2009 y están presentes en más de cuarenta agencias de empleo temporal, restaurantes, lugares de construcción y otros negocios, demandando ser regularizados. Las huelgas han sido coordinadas por la Confédération générale du travail (la Confederación General del Trabajo - CGT) y han sido apoyadas por varios sindicatos y asociaciones, incluyendo el Cimade. El 26 de octubre, el Consejo de Estado de Francia (Conseil d'Etat) respondió anulando la circular del 7 de enero de 2008, que detallaba las condiciones de regularización por medio del empleo bajo la ley de inmigración francesa, y el ministro de inmigración Eric Besson anunció el 28 de octubre de 2009 que un nuevo texto estaba siendo preparado en consulta con los representantes de varios sindicatos franceses. Fuentes: "Sans-papiers : Besson prépare une nouvelle circulaire sur la régularisation par le travail", Le Monde, 29

de octubre de 2009, http://www.lemonde.fr/societe/article/2009/10/29/sans-papiers-nouvelle-circulaire-pour-la-regularisation-par-le-travail_1260181_3224.html; La Cimade, "Travailleurs sans papiers : en grève pour défendre leurs droits", 13 de octubre de 2009, <http://www.cimade.org/nouvelles/1887-Travailleurs-sans-papiers---en-gr-ve-pour-d-fendre-leurs-droits>; AFP, "Nouvelle grève de sans-papiers à Paris", 12 de octubre de 2009, <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2009/10/12/01011-20091012FILWWW00435-nouvelle-greve-de-sans-papiers-a-paris.php>.

Los migrantes indocumentados en Francia han estrenado un video que muestra las condiciones explotadoras e inseguras a las que se enfrentan los migrantes indocumentados que están empleados por un subcontratista de Régie Autonome des Transports Parisiens (RATP; " Operador Autónomo de Transportes Parisinos", el operador de tránsito responsable del transporte público en París y sus alrededores) para renovar las estaciones de metro en París. Fuente: "Les incroyables conditions de travail des sans-papiers qui travaillent pour un sous-traitant de la RATP", 20minutes.fr, 15 de octubre de 2009, <http://www.20minutes.fr/article/355453/France-Les-incroyables-conditions-de-travail-des-sans-papiers-qui-travaillent-pour-un-sous-traitant-de-la-RATP.php>; "A Paris, des sans-papiers dévoilent leurs conditions de travail", Le Monde, 14 de octubre de 2009, http://www.lemonde.fr/societe/article/2009/10/14/a-paris-des-sans-papiers-devoilent-leurs-conditions-de-travail_1253732_3224.html.

Un nuevo informe publicado por el American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations (Federación Americana de Trabajo y el Congreso de Organizaciones Industriales AFL-CIO), el American Rights at Work (la organización los Derechos en el Trabajo Estadounidense) y el National Employment Law Project (el proyecto de ley de empleo nacional), "Congelados: Como las autoridades de inmigración han interferido con los derechos de los trabajadores", se basa en varios casos de estudio a lo largo de los Estados Unidos y encuentra que en años recientes las autoridades de inmigración del gobierno federal—incluyendo una gran dependencia en redadas de su parte y usualmente en agentes policiales capacitados inadecuadamente—han debilitado los esfuerzos para proteger los derechos de los trabajadores, en detrimento de igual manera para los inmigrantes como para las personas nativas. El informe está disponible en http://www.americanrightsatwork.org/dmdocuments/ARAWReports/icedout_report.pdf.

En un capítulo del libro "Human Rights in Labor and Employment Relations: International and Domestic Perspectives" ("Los Derechos Humanos en las Relaciones de Trabajo y Empleo: Perspectivas Internacionales y Nacionales"), publicado por la Asociación de Relaciones de Trabajo y Empleo, Rebecca Smith, del proyecto de ley de empleo nacional en los Estados Unidos, argumenta que existe una necesidad urgente de proteger los derechos humanos de los trabajadores migrantes en los países de destino y que los esfuerzos gubernamentales de luchar contra la servidumbre involuntaria no han manejado de manera adecuada las causas y los efectos del trabajo forzado. El capítulo de Smith, titulado "Prosecute, Prevent, Protect: Migrant Labor, Forced Labor, and Human Rights", está disponible en inglés en http://nelp.3cdn.net/1ddc58fdf0d397b5cc_awm6iq97r.pdf.

| 6 | Mujeres Indocumentadas

En el contexto del 30° aniversario de la Convención para la Eliminación de todas formas de Discriminación contra la mujer (CEDAW), el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y varias otras entidades de la ONU organizaron un panel de media jornada sobre "Mujeres y migración en Europa y la mancomunidad de Estados independientes, incluido en el contexto de la crisis financiera" en el Palacio de las Naciones en Ginebra el 4 de noviembre del 2009. El objetivo del panel

fue discutir el sentido y las formas de proteger los derechos de las inmigrantes durante el proceso de migración en Europa, teniendo en cuenta la dimensión genérica de la migración y concibiendo políticas coherentes de migración, promoviendo el respeto a los derechos humanos y la integración en la región europea. El panel también discutió los efectos de la crisis financiera sobre mujeres inmigrantes en Europa. Fuente: http://www.unifem.org/cedaw30/events_calendar/event.php?EventID=13.

| 7 | Niños Indocumentados

El recientemente elegido gobierno socialista de Grecia ha anunciado que garantizará la ciudadanía a menores inmigrantes que a pesar de haber nacido o haber crecido en Grecia nunca han sido oficialmente reconocidos y por tanto, al cumplir la mayoría de edad, automáticamente pasaban a ser indocumentados (ver boletín PICUM octubre 2009). Se estima que hasta 200.000 niños se verán beneficiados por esta decisión. Como parte de las reformas del nuevo gobierno, los menores no acompañados que están en centros de detención sobrepoblados también serán dejados en libertad. Fuente: Helena Smith, "Greek socialists to grant citizenship to migrants' children", The Guardian, 21 de octubre de 2009, <http://www.guardian.co.uk/world/2009/oct/21/greece-citizenship-immigrant-children>.

Human Rights Watch ha lanzado un informe titulado "Perdido en Tránsito: protección insuficiente de inmigrantes menores no acompañados en el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle", el cual concluye que el sistema francés de detención y deportación de menores no acompañados que llegan a París por aire los pone en serios peligros. El informe critica las políticas francesas de detener a niños que no han entrado a Francia en la "zona de tránsito", en donde se les niegan los derechos garantizados a otros niños inmigrantes en territorio francés, y tematiza una variedad de problemas, como la intimidación por parte de la policía para presionar a los niños a firmar documentos y así renunciar a los derechos que tienen, y la deportación de menores a países por los cuales sólo han transitado, lo cual los obliga a continuar con su viaje hacia otro destino. El informe está disponible en: <http://www.hrw.org/en/node/86211>.

Un estudio publicado en "Child Abuse & Neglect: the International Journal" examinó a 24 niños en un centro de detención de inmigrantes en el Reino Unido y encontró claras evidencias de que los niños están desarrollando problemas mentales y físicos. Este es el primer estudio de esta índole y un equipo de pediatras y psicólogos concluyeron que el 73% de los niños examinados han desarrollado serios problemas clínicos, emocionales y conductuales, desde su detención. Los autores del estudio creen que debiera haber más garantías para proteger a los niños de futuros daños por la detención. Fuente: Karen McVeigh, "Children made 'sick with fear' in UK immigration detention centres", The Guardian, 13 de octubre de 2009, <http://www.guardian.co.uk/uk/2009/oct/13/children-immigration-detention-health>.

La Junta de Supervisores de San Francisco, el cuerpo legislativo de la ciudad y del condado de San Francisco en los Estados Unidos, votó para revertir una ley introducida en el 2008, que obliga a la policía a contactar con Inmigración y Aduanas siempre que se sospeche que un menor arrestado por delitos graves esté indocumentado. Tras los cambios aprobados por la Junta de Supervisores el 20 de octubre 2009, las referencias a oficiales de inmigración serán requeridas solo después de que los jóvenes sean declarados culpables por sus crímenes, en vez de inmediatamente tras el arresto. Algunos abogados de inmigración sostienen que la ley ha llevado a la deportación de jóvenes inocentes, al desmembramiento de familias y al miedo entre los inmigrantes de contactar con la policía tras ser víctimas de un crimen. Fuente: Jesse McKinley, "San Francisco Alters When Police Must Report Immigrants", The New York Times, 20 de octubre de 2009, <http://www.nytimes.com/2009/10/21/us/21sanctuary.html>.

En el último informe para la asamblea general en la sede de la ONU en Nueva York el 26 de octubre, el relator oficial sobre derechos humanos de los migrantes, Jorge Bustamante, advirtió que los niños inmigrantes siguen siendo especialmente vulnerables a los abusos de derechos humanos. Bustamante sostuvo que los niños a menudo son presa de sindicatos del crimen organizado transnacional, a menudo involucrados en prácticas de explotación como contrabando, tráfico humano y formas contemporáneas de esclavitud. Hizo un llamamiento a la comunidad internacional a adoptar “un serio y exhaustivo acercamiento” al tema para combatir el racismo, la xenofobia y otros tipos similares de intolerancia. Fuente: "UN human rights expert voices concern over treatment of child migrants", UN News Centre, 27 de octubre de 2009, <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=32746&Cr=migrant&Cr1>.

En un informe datado el 1 septiembre 2009, la Schweizerische Beobachtungsstelle für Asyl- und Ausländerrecht (Oficina Suiza de supervisión de asilo y derecho de extranjería) concluye que los principios básicos de la convención de la ONU sobre los derechos del niño están siendo continuamente ignorados en Suiza y que los niños están siendo deportados regularmente a países que sólo conocen a través de relatos de otras personas, a vidas llenas de inestabilidad, pobreza y potenciales guerras civiles. El informe sostiene que la política gubernamental de inmigración afecta particularmente a niños indocumentados, de los cuales se estima que constituyen al menos 10% de los 80.000 a 100.000 inmigrantes indocumentados estimados en Suiza. El informe está disponible en alemán en http://www.beobachtungsstelle.ch/fileadmin/user_upload/pdf_divers/Berichte/Kinderbericht_def_D.pdf y en francés en http://www.beobachtungsstelle.ch/fileadmin/user_upload/pdf_divers/Berichte/Kinderbericht_def_F.pdf.

La organización Mineurs en Exil / Kindern op de Vlucht ha producido un cortometraje que trata sobre los problemas a los que se ven enfrentados menores no acompañados dentro y camino a Bélgica. La película está disponible en francés, neerlandés e inglés. Para mayor información, por favor contacte vía email con Ugo Guillet en ug@sdj.be.

| 8 | Eventos

El 27 de noviembre de 2009 Migreurop organizará en París una reunión internacional sobre acuerdos de readmisión, titulado “¿Acuerdos de readmisión o chantaje de deportaciones?”. Para mayor información, por favor visite: <http://www.migreurop.org/article1486.html>.

El 2 de diciembre de 2009, el Centro de Estudios Parlamentarios acogerá en Bruselas un simposio titulado: “Abordar el trabajo y la explotación infantil en la Unión Europea”. El evento reunirá a autoridades locales, regionales y nacionales con el fin de recopilar conocimiento comparativo, debatir los últimos desafíos y compartir ejemplos de las mejores prácticas transfronterizas. Para mayor información por favor visite <http://publicpolicyexchange.co.uk/events/9L02-PPE.php>.

El 18 de diciembre de 2009, un centro de recursos internacionales de los derechos de los trabajadores inmigrantes acogerá su cuarto maratón radiofónico mundial, “Radio 1812”, durante ese día y en días posteriores para celebrar el Día Internacional de los Inmigrantes. El evento une estaciones de radio de todo el mundo. En él se anima a los participantes a producir, emitir y compartir programas dentro de la temática de la inmigración y a expresar su solidaridad respecto a los inmigrantes y concienciar a la sociedad sobre la importancia los problemas a los que se enfrentan. El 18 de diciembre se recopilará el material audiovisual que se emitirá o que se pondrá en disposición. Se mostrará en la página web de la

Radio 1812, donde los visitantes podrán escuchar una lista especial de reproducción y descargar los programas para retransmitir. Para mayor información o para subir material audiovisual sobre material de inmigración, por favor visite www.radio1812.net.

El 14 y 15 de enero de 2010, la Universidad de Leiden, en Holanda, acogerá una conferencia sobre "El lenguaje de la diferencia: mecanismos de inclusión y exclusión de inmigrantes". Para mayor información, por favor contacte con Marlou Schrover en M.L.J.C.Schrover@hum.leidenuniv.nl.

| 9 | Publicaciones

El Informe de Desarrollo Humano 2009 emitido por UNDP, "Superando las barreras: movilidad humana y desarrollo", estudia la inmigración en el contexto de los cambios demográficos y las tendencias tanto en el crecimiento como en la desigualdad. Presenta datos sobre los impactos positivos de la inmigración en el desarrollo humano y sobre cómo la inmigración puede dar poder a grupos tradicionalmente en desventaja, en particular a mujeres, pero también argumenta que el riesgo para el desarrollo humano está presente donde la inmigración es una reacción a amenazas y puertas cerradas y que las restricciones de los países anfitriones pueden aumentar los costes y los riesgos de la inmigración. El informe está disponible en inglés, francés, español, árabe, chino, ruso y portugués en <http://hdr.undp.org/en/reports/global/hdr2009/>.

Migreurop ha emitido un informe titulado "Les frontières assassines de l'Europe" ("Fronteras mortales de Europa"), que examina las violaciones de derechos humanos en las fronteras de Europa, en particular en la frontera entre Grecia y Turquía, en la región de Calais en Francia, en Oujda, Marruecos, y en la isla italiana de Lampedusa. El informe está disponible en francés en <http://www.migreurop.org/article1489.html>. También estarán a disposición versiones en inglés, italiano y español.

Una publicación de Michael Flynn y Cecilia Cannon utiliza la investigación llevada a cabo por el Proyecto de Detención Global (GDP) para ayudar a situar el fenómeno de la privatización de detención de inmigrantes en una perspectiva global, que demuestra la amplia diseminación geográfica de prácticas privatizadas de detención alrededor del mundo y compara las experiencias de una muestra de casos menos conocidos. "La privatización de la Detención de Inmigrantes: Hacia una opinión Global" está disponible en http://www.globaldetentionproject.org/fileadmin/docs/GDP_PrivatizationPaper_Final5.pdf.

El folleto "Fermeture des centres de retention: Récits de révoltes et de solidarité" ("El cierre de los Centros de Detención: Historias de sublevaciones y solidaridad") ofrece experiencias de inmigrantes en centros de detención franceses. Está disponible en https://infokiosques.net/IMG/pdf/CRA_-_recits_de_revoltes_et_de_solidarite_-_ete_2009.pdf.

Frontex ha emitido un informe sobre el impacto de la crisis económica global de la inmigración irregular a la UE. Está disponible en la red en http://www.frontex.europa.eu/gfx/frontex/files/justyna/frontex_raport.pdf.

El libro *online* "100 retratos de 100 documentos", creado por Edith Azam en colaboración con otros artistas y escritores, retrata a inmigrantes indocumentados a través de dibujos, poemas, y prosa. El libro puede verse en <http://kr.calameo.com/read/000023079a5d3bdb43eb7> o descargarse en <http://users.skynet.be/identiteenfant/100portraits.htm>.

| 10 | Noticias de PICUM

PICUM ha publicado un informe en el que se esbozan las "Principales preocupaciones sobre los Derechos Fundamentales de Inmigrantes Indocumentados en Europa (2009)". Basado en un estudio de los eventos de los que se ha informado en la Hoja Informativa de PICUM durante el año 2008, el informe reconstruye un año de noticias de asuntos europeos, nacionales y locales sobre la inmigración irregular con el fin de lograr un mejor entendimiento de las principales preocupaciones sobre los derechos humanos de los inmigrantes indocumentados, así como de las múltiples maneras en las que la sociedad civil está respondiendo en Europa a esta situación de exclusión social. El informe está disponible en inglés, francés y español en la página web de PICUM en www.picum.org.

| 11 | Varios

El ministro del Interior de Israel, Eli Yishai, ha insistido en que no iba a otorgar estatus legal a unos 1.200 hijos de trabajadores inmigrantes en Israel. Las ONG y los ministros del Likud y los partidos Laboristas, incluido el ministro de Defensa, Ehud Barak, se han opuesto enérgicamente a la decisión y han manifestado que los niños que nacieron en Israel y nunca han conocido otro país, deben ser autorizados a permanecer en Israel. Se ha creado una nueva unidad policial para detener a los inmigrantes indocumentados y ya 800 inmigrantes han sido deportados desde julio de 2009, aunque más de 2.000 han abandonado voluntariamente. Fuentes: Matthew Kalman, "Israel's Illegal Immigrants — and Their Children", Time, 21 de octubre de 2009, <http://www.time.com/time/world/article/0,8599,1931160,00.html>; "ISRAEL: 1,200 children face deportation", IRIN, 22 Octubre 2009, <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=86694>; "Barak: We are obligated to keep migrant workers' children in Israel", Jerusalem Post, 19 de octubre de 2009, <http://www.jpost.com/servlet/Satellite?cid=1255694847483&pagename=JPost%2FJPArticle%2FshowFull>.

Tres informes en vídeo de la serie del programa Panorama sobre la emigración de África a Europa, titulado "O Europa o Morir en el Intento", están disponibles en la web de la BBC. La serie consta de tres episodios de media hora cada uno, que se emitieron originalmente en septiembre de 2007, enero de 2008 y septiembre de 2009. Están disponibles en:

http://news.bbc.co.uk/panorama/hi/front_page/newsid_8283000/8283783.stm.

El Institut für Regional-und Migrationsforschung (IRM; Instituto para el Desarrollo Regional y la Investigación sobre Migraciones) en Trier, Alemania, está aceptando propuestas para la 10ª Conferencia Internacional IRM sobre "Inmigración y Familia", que se celebrará en la Universidad de Basilea, en Suiza, del 10 al 12 de junio de 2010. Por favor diríjase a IRM para obtener más información: http://www.irm-trier.de/veranstaltungen_aktuell_e.htm (Inglés), http://www.irm-trier.de/veranstaltungen_aktuell.htm (alemán).

La Comisión de Iglesias para los Migrantes en Europa y la Conferencia de Iglesias Europeas (CCME / CEC-KEK) han declarado el 2010 Año de Unión de las Iglesias Europeas para Responder a la Migración, subrayando su compromiso con los migrantes y la defensa de la dignidad de cada ser humano. Por favor, visita <http://www.migration2010.eu> para más información. Fuente: ENAR, Weekly Mail no. 204, 30 de octubre de 2009, <http://www.enar-eu.org/Page.asp?docid=22912&langue=EN>.

Un DVD y un libro de la película documental "Come un uomo sulla terra" ("como un hombre en la Tierra") están ahora a la venta. Aunque el libro sólo está disponible en italiano, el DVD incluye subtítulos en inglés, francés, español y alemán. Dirigido por Andrea Segre y Dagmawi Yimer en colaboración con Riccardo Biadene, la película da voz a los refugiados etíopes que viven en Roma y muestra los métodos brutales empleados por Libia para controlar la migración de África a Europa. Para obtener más información, por favor, visitar <http://likeamanonearth.blogspot.com>.

Tres vídeos producidos por la University of Pennsylvania Visual Legal Advocacy Clinic, examinan la cuestión de los abogados de inmigración fraudulentos en los Estados Unidos. "Notarios Notorios (Notorious Notarios)", "El Sueño Americano Destrozado" y "Consejos sobre cómo protegerse cuando usted contrata a un abogado o asesor legal en temas de inmigración" pueden verse en: <http://www.law.upenn.edu/academics/institutes/documentaries/studentactivities.html#immigration#immigration>.

Beth Lyon, de la Facultad de Derecho de Villanova en Pensilvania, Estados Unidos, está llevando a cabo investigaciones sobre cómo los países europeos manejan los recuentos de los censos de los inmigrantes indocumentados. Si usted tiene alguna información sobre este tema, escribanos un correo electrónico dirigido a la Sra. Lyon lyon@law.villanova.edu.

Agradecimientos especiales a Leonor Abujatum, Enrique de los Ángeles Trenado, Paula Carello, Carlos Martin Ciscar, Natacha Alesandra Dorval Defferary, Bárbara Fernández García, Ignacio Granados Laguna, Carlos Lázaro Mazorriaga, Debora Mateus, Gloria Pardo, Priscilla Solano y Karla Valenzuela por la traducción del boletín informativo al español. Gracias también a Enrique de los Ángeles Trenado por coordinar la traducción al español del boletín.

Para suscribirse al boletín informativo de PICUM, por favor enviad un e-mail a administration@picum.org con "Subscribe-Spanish" en la casilla de asunto. Para finalizar la suscripción, por favor poned "Unsubscribe-Spanish" en la casilla de asunto.

¿Quieres contribuir a una política humana de respeto a los derechos humanos de los inmigrantes indocumentados?

¡DONA A PICUM!

Tu ayuda implica que podamos continuar la lucha contra la marginación y explotación de los inmigrantes indocumentados.

Se os invita a que donéis a PICUM por transferencia bancaria, tanto vuestras contribuciones puntuales como las habituales a la cuenta número 001-3666785-67 (Fortisbank, Schepdaal (B), IBAN: BE93 001366678567). Poned por favor vuestro nombre y dirección y como referencia "Donación".

¡GRACIAS!